

**C-324**

First Session, Thirty-seventh Parliament,  
49-50 Elizabeth II, 2001

**HOUSE OF COMMONS OF CANADA**

**BILL C-324**

An Act to amend the Employment Equity Act (elimination of designated groups and numerical goals) and the Canadian Human Rights Act

---

First reading, March 30, 2001

---

**C-324**

Première session, trente-septième législature,  
49-50 Elizabeth II, 2001

**CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA**

**PROJET DE LOI C-324**

Loi modifiant la Loi sur l'équité en matière d'emploi (élimination des notions de groupes désignés et d'objectifs numériques) et la Loi canadienne sur les droits de la personne

---

Première lecture le 30 mars 2001

---

MR. WHITE (*North Vancouver*)

M. WHITE (*North Vancouver*)

## SUMMARY

This enactment amends the *Employment Equity Act* to remove the concept of designated groups and numerical goals and to repeal the employers' reporting requirements.

It makes consequential amendments to the *Canadian Human Rights Act*.

## SOMMAIRE

Ce texte modifie la *Loi sur l'équité en matière d'emploi* afin d'éliminer les notions de groupes désignés et d'objectifs numériques et d'abroger les obligations des employeurs de faire rapport.

La *Loi canadienne sur les droits de la personne* est modifiée en conséquence.

All parliamentary publications are available on the  
Parliamentary Internet Parlementaire  
at the following address:

<http://www.parl.gc.ca>

Toutes les publications parlementaires sont disponibles sur le  
réseau électronique « Parliamentary Internet Parlementaire »  
à l'adresse suivante:

<http://www.parl.gc.ca>

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

## BILL C-324

## PROJET DE LOI C-324

An Act to amend the Employment Equity Act (elimination of designated groups and numerical goals) and the Canadian Human Rights Act

Loi modifiant la Loi sur l'équité en matière d'emploi (élimination des notions de groupes désignés et d'objectifs numériques) et la Loi canadienne sur les droits de la personne

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

1995, c. 44

EMPLOYMENT EQUITY ACT

LOI SUR L'ÉQUITÉ EN MATIÈRE D'EMPLOI

1995, ch. 44

**1. Section 2 of the *Employment Equity Act* is replaced by the following:**

**1. L'article 2 de la *Loi sur l'équité en matière d'emploi* est remplacé par ce qui suit :**

Purpose of Act

2. The purpose of this Act is to achieve equality in the workplace so that no person shall be denied employment opportunities or benefits for reasons unrelated to ability.

2. La présente loi a pour objet de réaliser l'égalité en milieu de travail de façon que nul ne se voie refuser d'avantages ou de chances en matière d'emploi pour des motifs étrangers à sa compétence.

Objet

**2. Section 3 of the Act is amended by 10 repealing the definition "designated groups".**

**2. La définition « groupes désignés », à l'article 3 de la même loi, est abrogée.**

**3. The portion of section 5 of the Act before subparagraph 5(b)(i) is replaced by the following:**

**3. Le passage de l'article 5 de la même loi précédant le sous-alinéa 5b)(i) est remplacé 15 par ce qui suit :**

Employer's duty

**5. An employer shall, in consultation with employees, implement employment equity by**

**5. En consultation avec les employés, l'employeur est tenu d'appliquer l'équité en matière d'emploi par les actions suivantes :**

Obligations de l'employeur

(a) identifying employment conditions and practices that can be proved to be a barrier to employment opportunities; and

a) identification des conditions et des usages d'emploi dont le caractère d'obstacle à la carrière est prouvable;

(b) suggesting such reasonable policy alternatives that if implemented would alleviate those conditions and practices with respect to

b) proposition de conditions et d'usages raisonnables de remplacement dont l'application serait susceptible de diminuer l'effet de ces conditions et pratiques :

**4. Subsection 8(3) of the Act is repealed. 25**

**4. Le paragraphe 8(3) de la même loi est abrogé.**

**5. Section 9 of the Act is repealed.**

**5. L'article 9 de la même loi est abrogé.**

**6. Section 10 of the Act is replaced by the following:**

**10.** The employer shall prepare an employment equity plan that

(a) sets out the employer's intentions to address the concerns raised in relation to barriers identified pursuant to paragraph 5(a); and

(b) establishes a timetable for the removal of each of the conditions and practices that the employer considers to have been proved to be a barrier.

**7. Section 13 of the Act is repealed.**

**8. Subsection 16(1) of the Act is replaced by the following:**

(1) A person who becomes an employer after the day on which this section comes into force shall, within eighteen months after becoming an employer, comply with section 10.

**9. Sections 18 to 21 of the Act are repealed.**

**10. Subsection 22(1) of the Act is replaced by the following:**

**22.** (1) The Commission is responsible for the enforcement of the obligations imposed on employers by sections 5, 10 to 15 and 17.

**11. Paragraph 25(1)(a) of the Act is repealed.**

**12. Subsection 25(1.1) of the Act is repealed.**

**13. Paragraphs 33(1)(e) and (f) of the Act are replaced by the following:**

(e) impose a quota on an employer.

**14. Paragraph 41(1)(c) of the Act is repealed.**

**6. L'article 10 de la même loi est remplacé par ce qui suit :**

**10.** L'employeur prépare un plan d'équité en matière d'emploi dans lequel :

a) il énonce son intention de trouver une solution aux problèmes identifiés relativement aux obstacles à la carrière identifiés en vertu de l'alinéa 5a);

b) il détermine le calendrier de l'élimination de chacune des conditions et pratiques 10 qui, de l'avis de l'employeur, ont été jugées constituer des obstacles à la carrière.

**7. L'article 13 de la même loi est abrogé.**

**8. Le paragraphe 16(1) de la même loi est remplacé par ce qui suit :**

(1) Quiconque devient un employeur après l'entrée en vigueur du présent article dispose alors de dix-huit mois pour se conformer à l'article 10.

**9. Les articles 18 à 21 de la même loi sont abrogés.**

**10. Le paragraphe 22(1) de la même loi est remplacé par ce qui suit :**

**22.** (1) La Commission est responsable de la détermination de l'observation par les employés des articles 5, 10 à 15 et 17.

**11. L'alinéa 25(1)a) de la même loi est abrogé.**

**12. Le paragraphe 25(1.1) de la même loi est abrogé.**

**13. Les alinéas 33(1)e) et f) de la même loi sont remplacés par ce qui suit :**

e) lui imposerait un quota.

**14. L'alinéa 41(1)c) de la même loi est abrogé.**

Employment equity plan

Plan

New employers

Nouveaux employeurs

Compliance audits

Contrôle d'application

R.S., c. H-6

CANADIAN HUMAN RIGHTS ACT

LOI CANADIENNE SUR LES DROITS DE LA PERSONNE

L.R., ch. H-6

added, 1995, c. 44, S. 48

**15. Subsection 40.1(1) of the *Canadian Human Rights Act* is amended by repealing the definition "designated groups".**

**15. La définition de « groupes désignés », au paragraphe 40.1(1) de la *Loi canadienne sur les droits de la personne*, est abrogée.**

ajouté, 1995, ch. 44, art. 48

added, 1995, c. 44, S. 48

**16. Paragraph 40.1(2)(b) of the Act is repealed.**

**16. L'alinéa 40.1(2)b) de la même loi est abrogé.**

ajouté, 1995, ch. 44, art. 48

5

added, 1995,  
c-44, S. 50

**17. Subsection 54.1(1) of the Act is  
repealed.**

**17. Le paragraphe 54.1(1) de la même loi  
est abrogé.**

ajouté, 1995,  
ch. 44, art. 50

---

Published under authority of the Speaker of the House of Commons

Available from:  
Public Works and Government Services Canada — Publishing,  
Ottawa, Canada K1A 0S9

---

Publié avec l'autorisation du président de la Chambre des communes

En vente:  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada — Édition,  
Ottawa, Canada K1A 0S9

